



ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」 HYP10

サポートページ（取扱説明書）

# 1. はじめに

このたびは、ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」HYP10をお買い上げいただき、ありがとうございます。ワールドスピークをお使いいただく際には、クイックスタートガイドと合わせて、本サポートページをよくお読みになり正しくお使いください。

本機のオンライン翻訳を利用するにはインターネット接続が必要です。無線LANに接続いただくか、SIMカードによるモバイルデータ通信にてご使用ください。本機は、無線LAN規格 IEEE802.11 b/g/n(2.4GHz帯)を使用します。それ以外の周波数帯や規格では利用できません。ご使用中は、電波状態の良い環境でご利用ください。通信環境が良くない場所で利用すると、翻訳やデータ保存などが動作しないことがあります。なお、本機はオフライン翻訳にも対応しておりますが、オンライン翻訳に比べ、言語数および翻訳精度が若干劣る場合があります。

## 1.1 ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」について

ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」は、持ち運びに便利なポータブルタイプの翻訳機です。155言語のオンライン翻訳\*1に対応し、17言語のオフライン翻訳\*2にも対応しています。複数の翻訳エンジンから各言語に最適なエンジンを自動選択するため、精度の高い翻訳が瞬時におこなえます。また、言語選択の変更に便利な音声コマンド機能や、よく使うフレーズを登録するお気に入り機能、インターネット共有（テザリング）機能なども搭載しています。

\*1 一部言語では音声入力、もしくは出力に対応しておらず、テキスト翻訳のみに対応しております。

\*2 言語によって翻訳可能な組み合わせが異なります。

## 1.2 仕様



製品仕様(本体)全4種類

ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」				
モデル		+ グローバル 対応SIM (1GB)	+ グローバル 対応SIM (3GB)	+ 国内専用SIM (2年間通信 使い放題)
品番	HYP10知	HYP10-G1知	HYP10-G3知	HYP10-J48知
本体価格	26,000円 +消費税	36,000円 +消費税	51,000円 +消費税	56,000円 +消費税
JAN コード	4971660776566	4971660776573	4971660776597	4971660776610

外形寸法 約59(W)×109(H)×18(D)mm

質量 123g(本体のみ)

画面 カラー2.4インチ 240×320ドット タッチ入力

インターフェイス USB2.0(microBタイプ) ※充電端子として使用、外部マイク入力、外部音声出力(Φ3.5mm 4極 オーディオジャック)

<b>オーディオ</b>	内蔵スピーカー / ノイズキャンセリング機能付マイク	
<b>通信方式</b>	SIMカード スロット	nanoSIM
	データ通信 対応周波数	2G/GSM : 850/900/1,800/1,900 MHz
		3G/W-CDMA : 850/900/1,900/2,100 MHz
		4G LTE/FDD : Band1/2/3/5/7/8/12/17/19/20/28 /TDD : Band38/39/40/41
	Bluetooth	IEEE802.11 b/g/n (2.4GHz帯)
バッテリー	Bluetooth4.2 プロファイル:A2DP、AVRCP、GAVDP	
<b>電源</b>	リチウムイオンポリマー 電池容量:2,500mAh	
	連続動作時間:約30時間 ※使用環境や設定などによって変化します	
	連続待受時間:約110時間 ※使用環境や設定などによって変化します	
	充電時間:約3.5時間 ※バッテリー残量がゼロの状態から満充電までにかかる時間です。	
<b>動作環境</b>	温度:5~35℃ 湿度:30~80%(非結露)	
<b>保存環境</b>	温度:-10~55℃ 湿度:5~80%(非結露)	
<b>同梱品</b>	HYP10本体、USB充電ケーブル、クイックスタートガイド(保証書付) SIMカードスロット取り出し用ピン、データ通信開通案内書 ※品番により、以下のSIMカードが本体に挿入されています。	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>●HYP10-G1㊦ グローバル対応SIMカード(データ通信量 2年間で1GB利用)</li> <li>●HYP10-G3㊦ グローバル対応SIMカード(データ通信量 2年間で3GB利用)</li> <li>●HYP10-J48㊦ 国内専用SIMカード(2年間通信使い放題※)</li> </ul> <p>※ご利用データ通信量が月間2GBを超えた場合、月末までデータ通信速度が低速化(送受信時最大128Kbps)になりますが、翌月初めに通常の通信速度に戻ります。</p>	

### 1.3.1 オプション品（専用SIMカード）



#### SIMカード全3種類

品名	グローバル対応 SIMカード (1GB)	グローバル対応 SIMカード (3GB)	国内専用 SIMカード (2年間通信使い放題)
品番	GS-1	GS-3	JS-48
本体価格	10,000円 +消費税	25,000円 +消費税	30,000円 +消費税
JANコード	49716607776627	49716607776634	49716607776641

#### ■グローバル対応SIM(1GB)、■グローバル対応SIM(3GB)

通信可能国	178の国と地域(日本含む)※2019年11月現在
データ通信	2G、3G、4G
通信可能容量	1GBまたは3GB
使用可能期限	開通後2年間 ※ただし、表記容量を使い切った場合はその時点で使用不可となります。

#### ■国内専用SIMカード(2年間通信使い放題)

通信可能国	日本のみ
データ通信	3G、4G
通信可能容量	使い放題 ※ただし、ご利用データ通信量が月間2GBを超えた場合、月末までデータ通信速度の低速化(送受信時最大128Kbps)を行います。
使用可能期限	2年間

### 1.3.2 オプション品（専用ケース&ストラップ）



#### オプション品（専用ケース&ストラップ）

品名	ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」 専用ケース&ハンドストラップ
品番	HYP10-C1
本体価格	2,000円+消費税
JAN コード	4971660776658
外形寸法	約64(W)×22(H)×114(D)mm ※ストラップ長さ:195mm
質量	33g(本体のみ)
材質	シリコン
同梱品	専用ケース、ハンドストラップ

## 2. 準備

本機ご購入後から使用を開始するまでの説明です。



## 2.1 セット内容の確認

- HYP10本機
- クイックスタートガイド（保証書付）
- USB充電ケーブル
- SIMカードスロット取り出し用ピン
- データ通信開通案内書

※USB電源アダプタは付属していません。

※品番により、以下のSIMカードが本機に挿入されています。

- HYP10-G1・・・グローバル対応SIMカード（1GB）
- HYP10-G3・・・グローバル対応SIMカード（3GB）
- HYP10-J48・・・国内専用SIMカード（2年間通信使い放題）

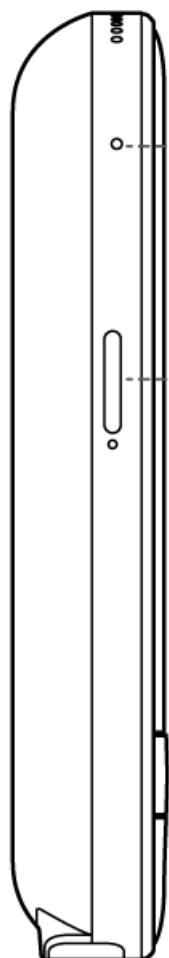
## 2.2 各部の名称

ワールドスピーク本機の各部の名称についての説明です。

## 2.2.1 本機

各部の名称





**マイク**  
ノイズキャンセリング  
機能付マイク

**SIMカードスロット**  
nano SIMカードを挿入し  
て、モバイルネットワーク  
(4G、3G、2G対応)をアク  
ティブにすることができ  
ます

ストラップ穴

電源ボタン

長押しで電源をオン/オフ  
します。短く押すとスリー  
プモードのオン/オフにな  
ります

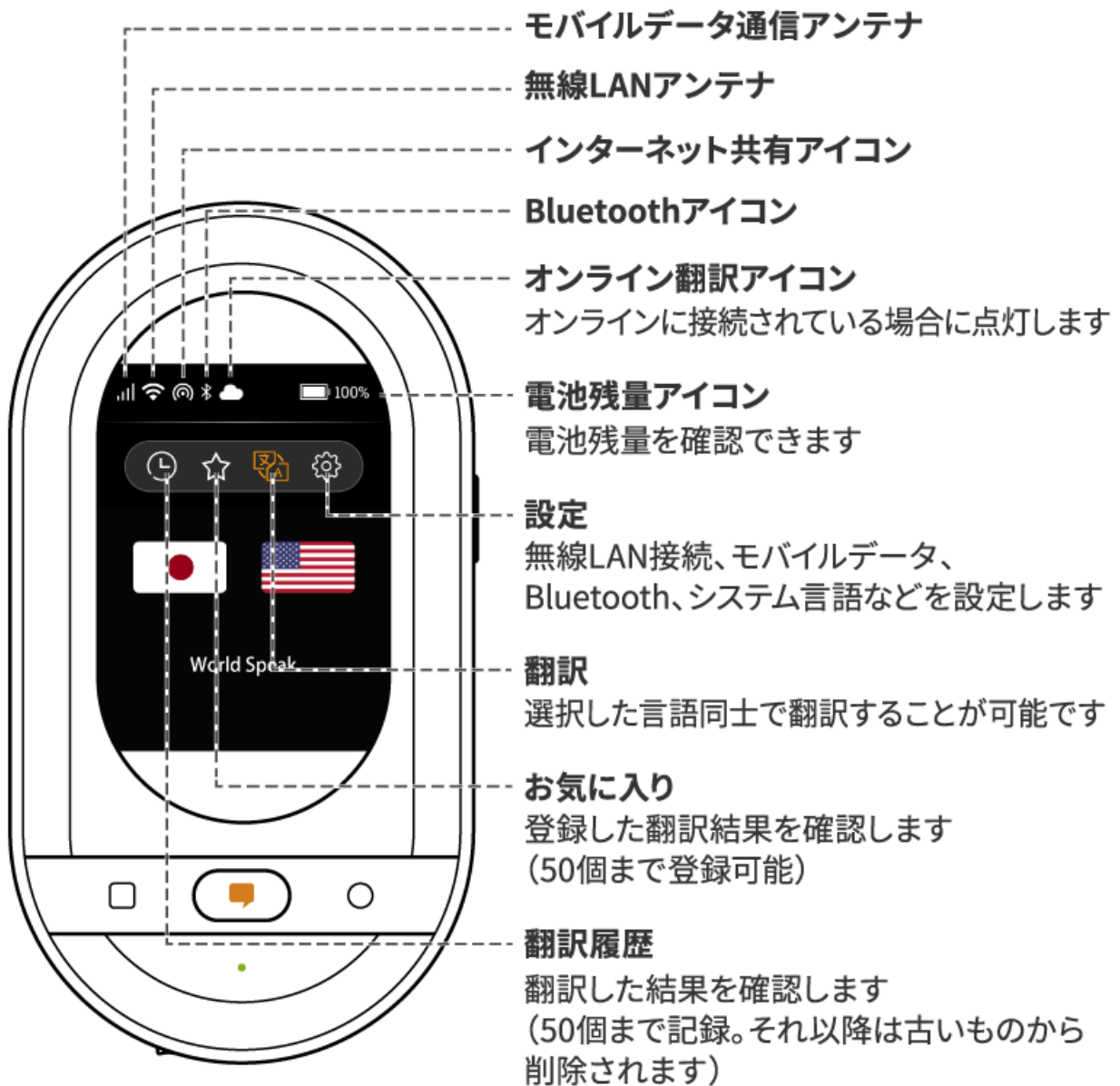
リセットボタン

デバイスをリセットする  
ために使用するボタン



## 2.2.2 液晶

各部の名称

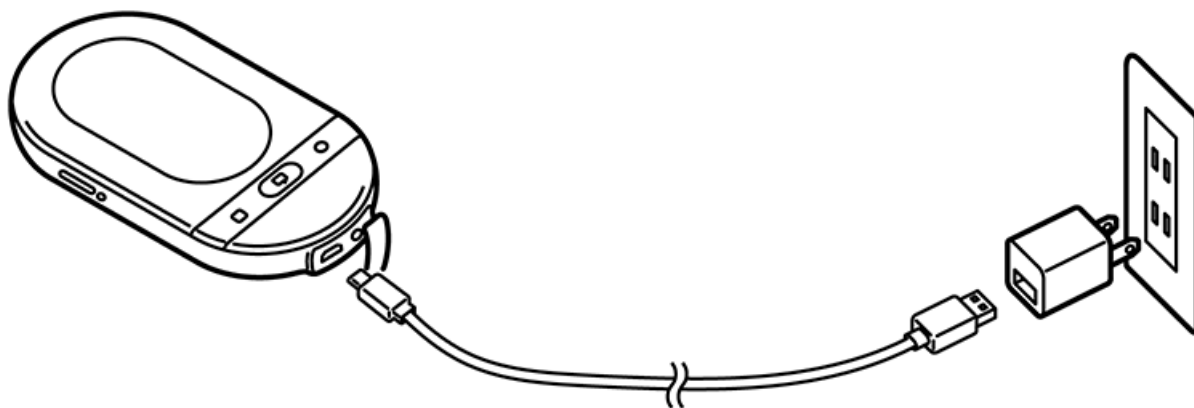


## 2.3 充電する

本機を使用する前に、付属のUSB充電ケーブルを差し込み、充電してください。  
 電池残量が15%以下になった場合、本機下部のLEDライトが赤色に点滅しますので、  
 その際も本機にUSB充電ケーブルを差し込み、充電してください。  
 満充電後はバッテリーの消耗を抑えるため、USB充電ケーブルを本機から抜いて使用してください。

### ! 注意

- 充電する時は、必ず付属の充電ケーブルをお使いください。
- お買い上げ時、内蔵バッテリーは十分に充電されておりません。必ず充電してからお使いください。



※ USB電源アダプタはお客様にてご準備ください。

1. 付属のUSB充電ケーブルを本機のmicroUSBケーブル接続口に差し込みます
2. 片方をUSB電源アダプタ（別売）に接続し、コンセントに差し込みます
3. 充電完了後は、速やかに本機からUSB充電ケーブルを抜きます
4. USB電源アダプタをコンセントから抜きます

### 📎 メモ

- 本機の電源を切って充電しているときに電源ボタンを押すと、バッテリー残量を確認することができます。
- 本機はUSB電源アダプタを付属しておりません。充電をするときは、DC5V 2A供給可能なUSB電源アダプタを使用してください。

## 3. 基本操作

ワールドスピークの基本操作についての説明です。

## 3.1 電源操作について

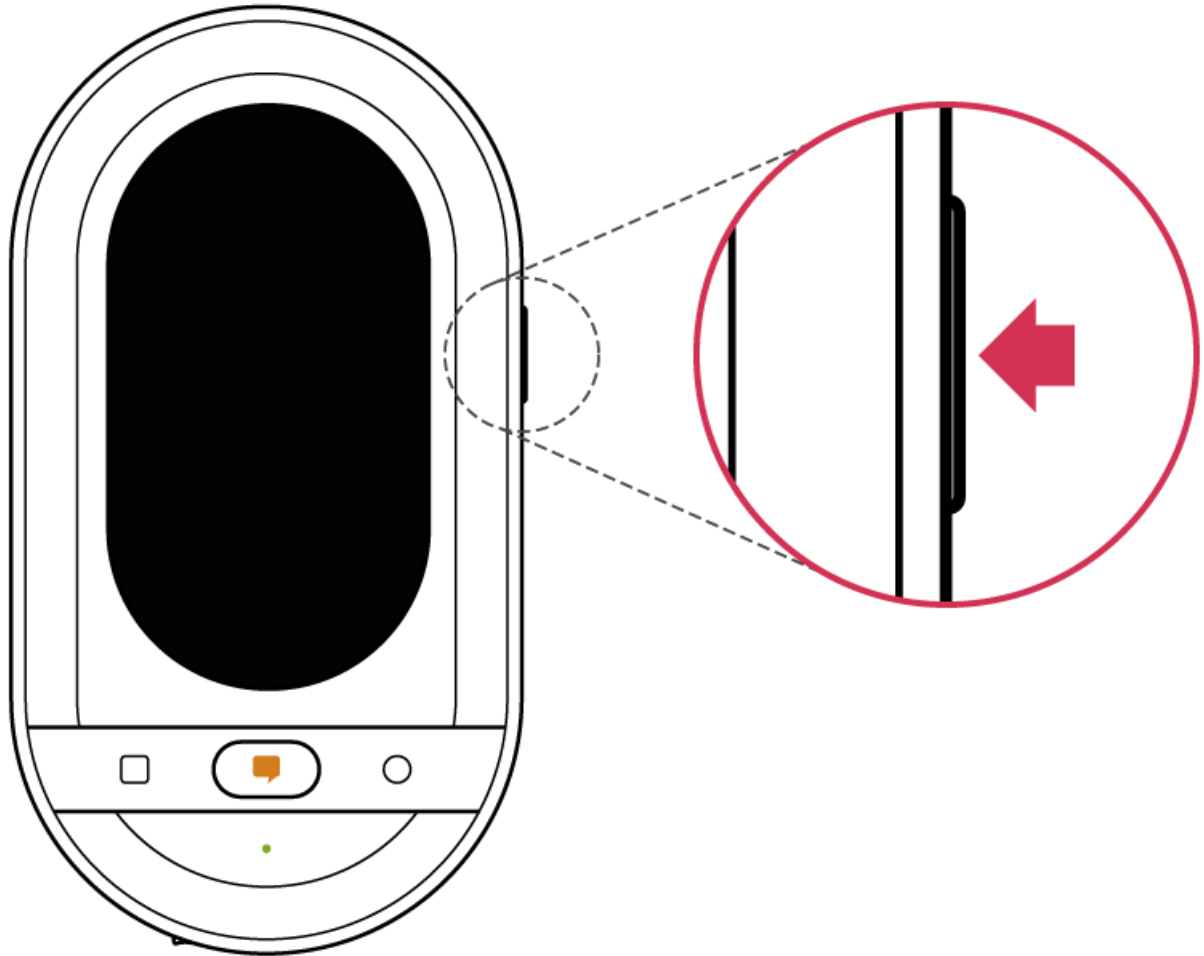
ワールドスピークの電源の入れ方／切り方／再起動／初期化／機内モードについての説明です。



### 3.1.1 電源を入れる

#### 1.電源ボタンを約5秒長押しする

本機が起動し、トップページが表示されます。



#### メモ

- 初期開通時のモバイルデータ通信の開通に関しては、最大5分程度かかる場合がございます。

### 3.1.2 電源を切る

1.電源オン時に、電源ボタンを約1秒長押しすると電源メニューが表示される

「電源を切る」「再起動」「初期化」「機内モード」の選択肢が表示されます。

2.「電源を切る」タッチする



#### メモ

- 本機側面にあるリセットボタンを押すと、強制的に電源を切り再起動することができます。本機を操作しても画面が変わらない、正常に動作していない場合はリセットボタンを押してください。

### 3.1.3 再起動する

- 1.電源オン時に、電源ボタンを1秒長押しすると電源メニューが表示される
- 2.「再起動」をタッチする



### 3.1.4 初期化

- 1.電源オン時に、電源ボタンを1秒長押しすると電源メニューが表示される
- 2.「初期化」をタッチする



#### ! 注意

- 本機に保存したすべてのデータや設定が初期化されます。一度初期化されたデータは復元できません。

### 3.1.5 機内モード

- 1.電源オン時に、電源ボタンを1秒長押しすると電源メニューが表示される
- 2.「機内モード」をタッチする



## 3.2 スリープ状態にする

液晶パネルに画面が表示された状態で電源ボタンを短く押すと液晶パネルが消灯し、スリープ状態になります。スリープ状態にすると液晶パネル操作を受け付けないため、誤動作を防ぐことができます。また、バッテリーの消費を抑えることができます。

### メモ

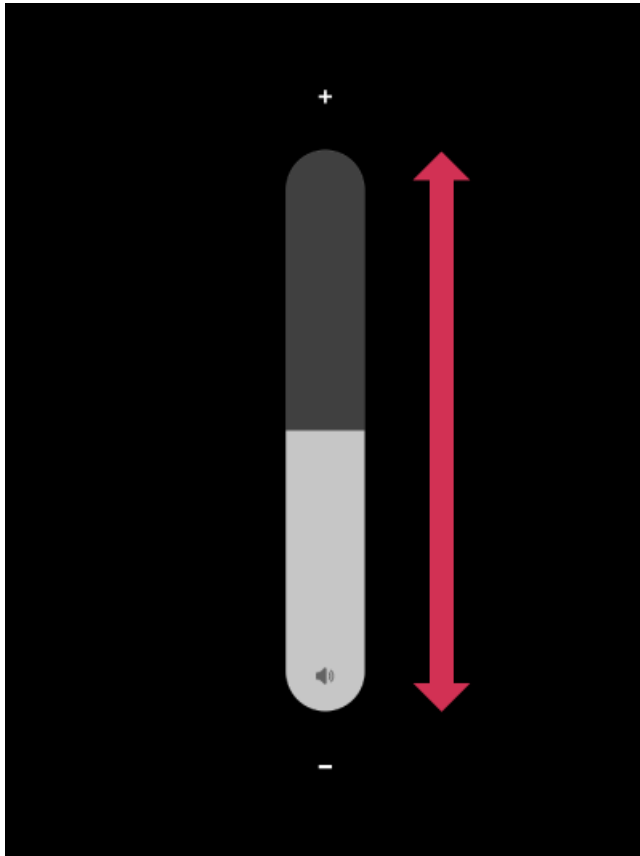
- スリープ状態から復帰するときは、再度電源ボタンを短く押してください。
- 「スリープ設定」にて時間設定をしている場合、電源を入れてから任意の設定した時間内に操作がなかったときに自動でスリープ状態になります。

### 3.3 音量を調整する

1.翻訳画面にて液晶をタッチしたまま、指を上下にスライドする

※[設定]→[環境設定]→[ディスプレイ設定]→[音量調整]で設定をおこなうこともできます。

2.ボリュームコントローラを調整する



#### メモ

- 設定より音量調整をおこなう場合は、「画面タッチ音」のオン/オフを切り替えることも可能です。

## 3.4 画面を表示する

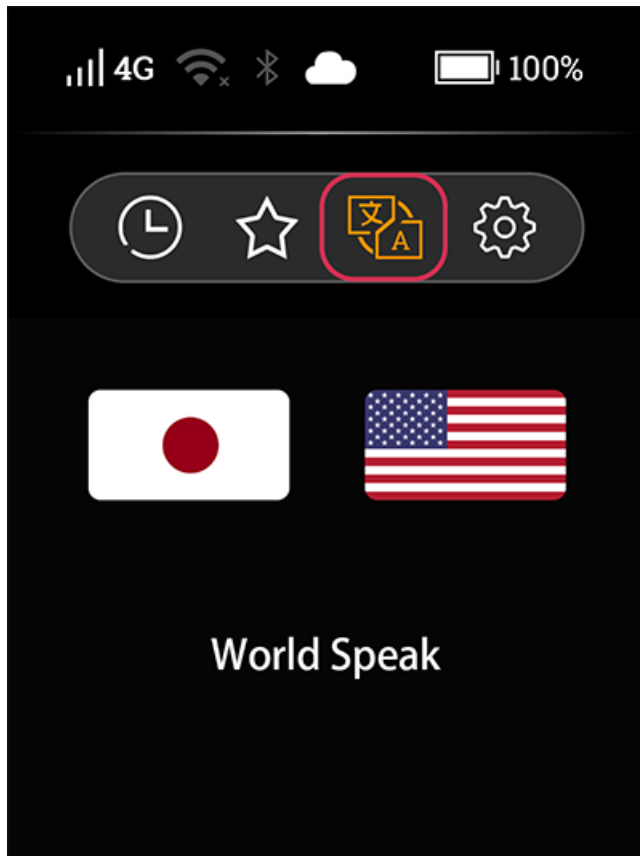
各画面についての説明です。



### 3.4.1 翻訳画面

会話を翻訳するときの画面です。

1.本機を起動し(🗨️)をタッチする



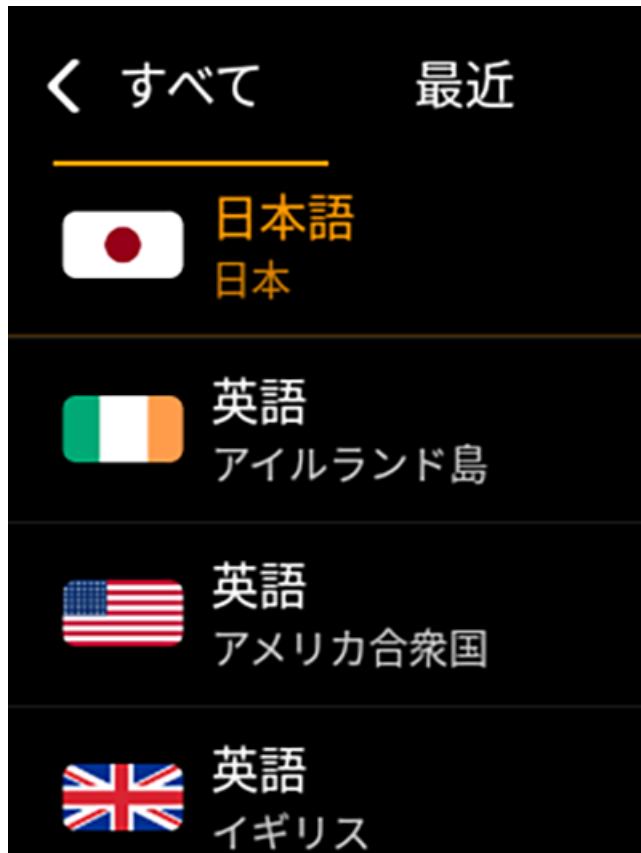
## 3.4.2 言語選択画面

翻訳する言語を選択する画面です。

### 1. 翻訳画面の国旗をタッチする

「すべて」タブ：翻訳したい言語を155言語（オフラインの場合は17言語）から選択します。

「最近」タブ：直近で使用した10言語が表示されます。



### 2. 自分が話す言語と、相手側の話す言語を選択する

#### ! 注意

- 言語の横に🔊マークがある言語は、テキスト翻訳のみ可能です。

### 3.4.3 履歴画面

翻訳した履歴を確認する画面です。

#### 1. をタッチする



新しく翻訳した会話から降順に最大50件表示されます。会話をタッチすると、会話の詳細と音声再生ができます。



#### 注意

- 初期化を実行すると、登録されたデータが削除されます。データの復元はできません。

#### メモ

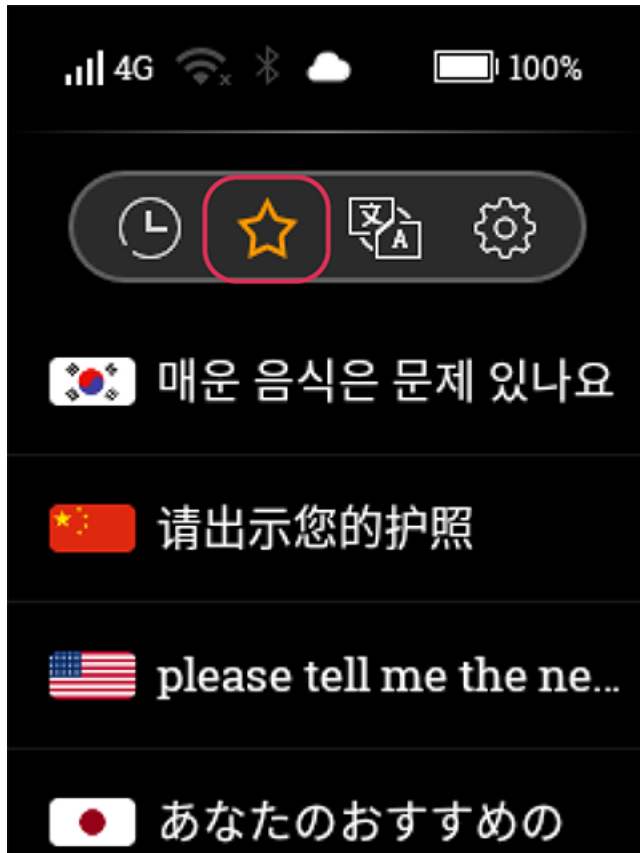
- 会話の上で指を左にスライドし、 をタッチするとその会話だけ履歴から削除することができます。
- 下部にある  をタッチすると、すべての履歴を削除できます。データの復元はできません。

### 3.4.4 お気に入り画面

お気に入りに登録した翻訳結果を確認する画面です。

#### 1. (★) をタッチ

新しくお気に入り登録した会話から降順に最大50件表示されます。会話をタッチすると、会話の詳細と音声再生ができます。



#### ! 注意

- 初期化を実行すると、登録されたデータが削除されます。データの復元はできません。

#### ✎ メモ

- 会話の上で左に指をスライドし、(✕) をタッチするとその会話だけお気に入りから削除することができます。

### 3.4.5 設定画面

ネットワーク設定や本機環境などの各種設定をおこなう画面です。

1. (⚙️) をタッチする



## 4. 設定

ネットワーク設定や本機環境設定についての説明です。

## 4.1 ネットワークを設定する

オンライン翻訳を行う場合、ネットワーク環境に接続する必要があります。ご使用前に必ずネットワークを設定してください。

### 注意

- 本機専用SIMカード以外でのモバイル通信、または無線LANネットワークの設定は当社のサポート対象外となります。お問い合わせにつきましては、対応いたしかねますので、あらかじめご了承ください。

## 4.1.1 無線LANネットワークに接続する

本機を無線LANネットワーク環境に接続します。

### ！ 注意


- 無線LANネットワーク環境を使用するときは十分な電波強度が得られる場所でお使いください。
- 無線LANネットワークの電波強度は、本機をお使いの位置によっても異なります。無線LANルーターの近くでお使いいただくと、電波強度が改善されることがあります。

1.設定画面(⚙️)で、[Wi-Fi]をタッチする


2.[Wi-Fi]のスライドボタンをオンにする



3.接続したい無線LANネットワークを選択する

パスワードを入力する必要があるときは、パスワード入力欄をタッチすると入力キーボードが表示されますので、正しくパスワードを入力してください。入力画面を完了もしくはキャンセルしたいときは、をタッチしてください。

4.[接続]をタッチする


無線LANネットワークへの接続が成功するとネットワーク名の横にチェックマーク()が表示されます



## ！ 注意

- ネットワークセキュリティについては、ご使用中のネットワーク環境の設定をご確認ください。本機の使用を原因とする損害・逸失利益などにつきましては、当社はいっさいの責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。
- 一部の空港やホテルなどの公衆無線LANは、各ネットワークの認証ページにて利用規約等に承諾することでネットワークに接続することができます。該当する場合は別途認証設定をおこなってください。
- 一部の公衆無線LAN接続完了後にホームページ等が表示されますが、本機はインターネットの閲覧を目的としておりません。無線LAN接続以外の利用により、お客様に生じた損害・逸失利益などにつきましては、当社はいっさいその責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

## ✎ メモ

- 任意の無線LANネットワークの接続設定を一度済ませると、無線LANネットワーク機能をオンにするたびに同じ無線LANネットワークに自動的に接続します。接続先を変更したい場合は、使用している無線LANネットワークを解除する必要があります。
- 無線LANネットワーク機能をオンにすると、スライドボタンがオレンジ色になります。
-  アイコンはセキュリティで保護された無線LANネットワークです。接続する場合はパスワード（セキュリティ）を入力する必要があります。お使いの無線LANルーターの取扱説明書や無線LANネットワークサービス事業者の案内にてパスワードをご確認ください。
- 接続済みの無線LANネットワーク名をタッチすると、[高度なオプション]という選択肢が出てきます。タッチして選択すると[プロキシ]/[IPアドレス設定]が可能です。  
設定可能な項目については以下の通りです。  
プロキシ：サーバー、ポート、認証  
IPアドレス設定：IPアドレス、ゲートウェイ、プレフィックス長、DNS1、DNS

## 4.1.2 無線LANネットワークの接続を解除する

設定した無線LANネットワーク環境への接続を解除します。

1. 設定画面(⚙️)から[Wi-Fi]をタッチする
2. 接続済みの無線LANネットワークをタッチする
3. [登録削除]をタッチする



## 4.1.3 モバイルデータ通信を有効にする

本機のモバイルデータ通信を有効にします。

1.設定画面(⚙️)の[モバイルデータ]をタッチする

2.[モバイルデータ]のスライドボタンをオンにする



3.モバイルデータ通信が接続される

本機専用のSIMカードをお使いの場合は自動的にモバイルデータ通信への接続をおこないます。  
モバイルデータ通信アンテナの横に"4G"などのネットワークアイコン(📶)が表示されます。

## ！ 注意

- SIMカード付属モデル、もしくは本機専用SIMカードを単体で購入されたときには、必ずはじめに重要事項説明にご同意いただき、モバイルデータ通信の開通手続きが必要です。開通手続きを行わないとモバイルデータ通信をご利用いただけません。
- モバイルデータ通信を使用しない場合は、[モバイルデータ]をオフにしてください。携帯電話などと同様にモバイルデータに接続していると、バックグラウンドでモバイルデータ通信を自動でおこないません。
- 本機専用SIMカードの各使用条件にご注意のうえ、ご使用ください。
- データ通信速度はベストエフォートとなります。使用する国とエリアによっては現地通信事業者の提供状況の変更により通信速度が低下もしくは利用できない場合があります。
- 本機のインターネット共有機能を使う場合は、データの消費量が多くなりますのでご注意ください。データ消費に関して当社はいっさいの責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。
- 初期開通時のモバイルデータ通信の開通までに5分ほど時間がかかる場合があります。
- 本機専用のSIMカード以外のSIMカードをお使いの場合は、[アクセスポイント名]より正しいAPN設定をおこなってください。
- 本機専用のSIMカード以外のSIMカードをお使いの場合は、[データローミング]を許可すると海外でのパケット通信が可能となり、高額料金が発生する場合があります。この際、当社はいっさいの責任を負いかねますので、ご了承ください。
- SIMカードの抜き差しは必ず電源を切った状態で行ってください。
- SIMの大きさは、「nano SIM」を使用してください。「標準SIM」、「micro SIM」は使用できません。
- SIMを挿入してモバイルデータ通信を使用する場合、通信事業者の定める利用料金が発生いたします。詳細につきましては、SIMを提供している通信事業者にお問い合わせください。

## ✎ メモ

- モバイルデータ通信が繋がらない場合は[アクセスポイント名]で、
  - ・ 国内専用SIMの場合は「Softbank」
  - ・ グローバル対応SIMの場合は「Tata communications」が選択されている（デフォルト設定されている）かどうかを確認してください。設定されている場合は、会社名の右側に青い丸が表示されます。設定されていない場合は、該当の会社名をタッチして[デフォルトに設定]を選択してください。
- 本機専用SIMカードの[アクセスポイント名]については編集しないでください。接続できなくなります。

## 4.1.4 モバイルデータ通信を無効にする

本機のモバイルデータ通信を有効にします。

1.設定画面(⚙️)の[モバイルデータ]をタッチする

2.[モバイルデータ]のスライドボタンをオフにする



3.モバイルデータ通信が切断される

モバイルデータ通信アンテナの横にネットワークアイコン(📶)が表示されます。

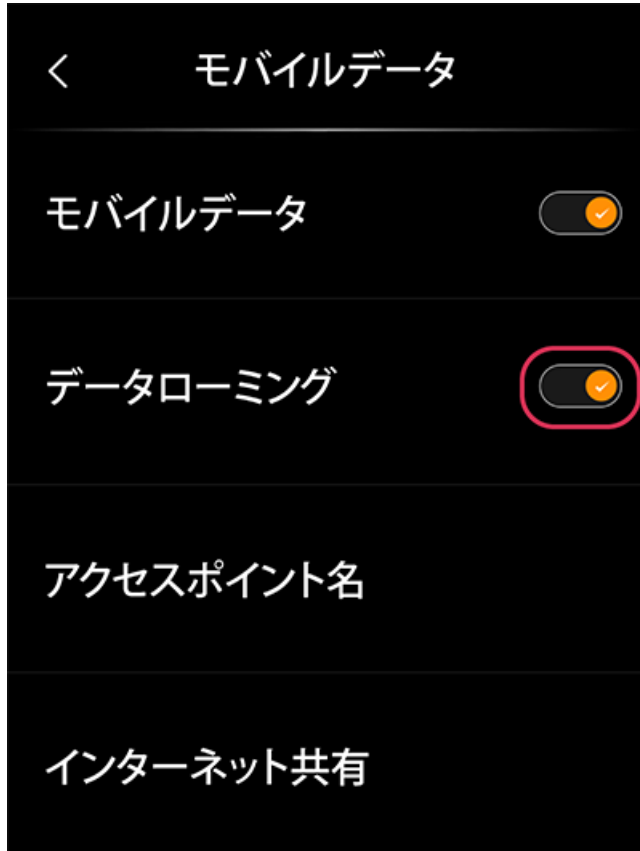
## 4.1.5 データローミングを有効にする

本機のデータローミングを有効にします。

1.設定画面(⚙️)の[モバイルデータ]をタッチする

2.[データローミング]のスライドボタンをオンにする

デフォルト設定値はオンになっています。



### ! 注意

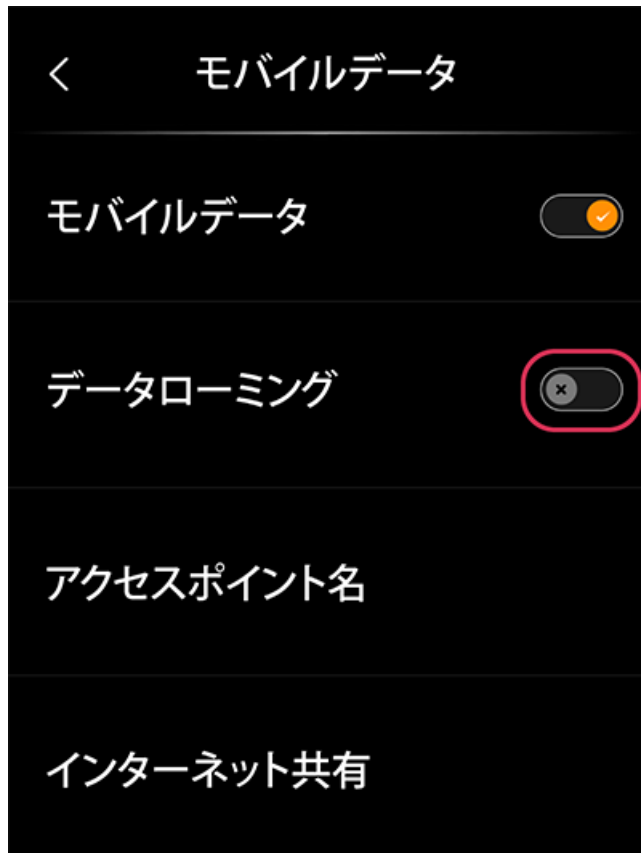
- 本機専用グローバルSIMカードを利用の場合は、世界178の国と地域で追加料金なしでデータ通信容量/有効期限の範囲でご使用いただけます。ただしデータ通信消費量は、翻訳機能を使う際に消費することが前提となっています。
- 本機のインターネット共有機能を使う場合は、データ消費量が多くなりますのでご注意ください。データ消費に関して当社はいっさいの責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。不要な場合はオフにしてください。
- データ通信速度はベストエフォートとなります。使用する国とエリアによっては現地通信事業者の提供状況の変更により通信速度が低下もしくは利用できない場合があります。
- 本機専用のSIMカード以外のSIMカードをお使いの場合は、[データローミング]を許可すると海外でのパケット通信が可能となり、高額料金が発生する場合があります。この際、当社はいっさいの責任を負いかねますので、ご了承ください。
- 本機専用のSIMカード以外のSIMカードを挿入してモバイルデータ通信を使用する場合、通信事業者の定める利用料金が発生いたします。詳細につきましては、SIMを提供している通信事業者にお問い合わせください。

## 4.1.6 データローミングを無効にする

本機のデータローミングを無効にします。

1. 設定画面(⚙️)の[モバイルデータ]をタッチする

2. [データローミング]のスライドボタンをオフにする



## 4.1.7 アクセスポイント名（APN）を確認/編集/追加する。

APNの確認/編集/追加をおこないます。本機専用のSIMカードを利用の場合は、この項目の設定は必要ありません。

APNの確認/編集をおこなう場合

- 1.設定画面(⚙️)→[モバイルデータ]→[アクセスポイント名]から、表示されているAPNをタッチする
- 2.[アクセスポイントの編集]から各項目を確認/編集する

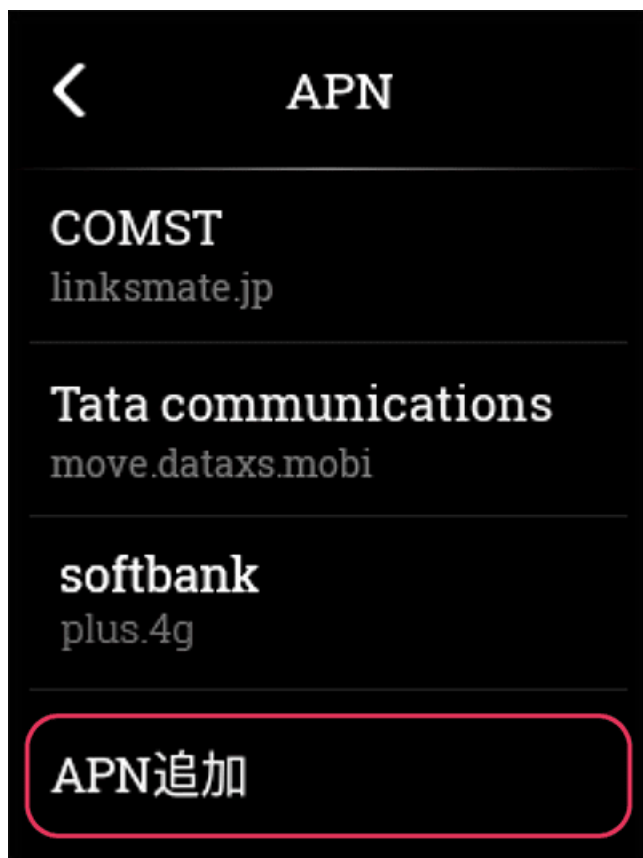




APNの新規追加の場合

1.設定画面(⚙️)の[モバイルデータ]→[アクセスポイント名]をタッチする

2.[APN追加]をタッチし、画面に従って必要事項を入力する。



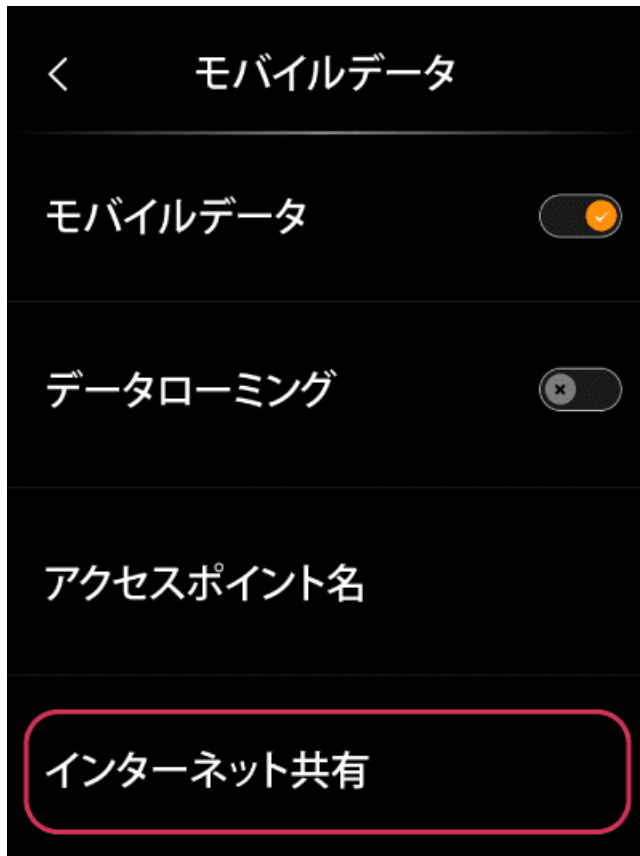
### ! 注意

- モバイルデータ通信をおこないたい場合は、接続したいAPNを[デフォルト設定]する必要があります。
- デフォルトで設定済みの[softbank][Tata communications][COMST]のAPNは編集しないでください。編集すると正しい情報が変わってしまい、本機専用SIMカードが使用できなくなります。
- 本機専用のSIMカード以外のSIMカードをお使いの場合、APNの詳細につきましては、SIMを提供している通信事業者にお問い合わせください

## 4.1.8 インターネット共有を有効にする

本機のインターネット共有を有効にします。

1. 設定画面(⚙️)の[モバイルデータ]→[インターネット共有]をタッチする



## 2.スライドボタンをオンにする

[設定]をタッチすると、[ネットワーク名]と[パスワード]を設定できます。



### ! 注意

- インターネット共有機能を使うと、消費する通信量が多くなりますのでご注意ください
- インターネット共有機能を長時間使うと、本機が高温になります。高温状態が続く場合は本機の保護回路が働き、自動で電源オフになります。
- インターネット共有機能を接続しているにもかかわらず、通信がおこなわれていない無動作時間が長時間続くと、自動的に通信が切断されます。あらかじめご了承ください。

### ✎ メモ

- パスワードは最低8文字以上で設定してください。

## 4.1.9 インターネット共有を無効にする

本機のインターネット共有を無効にします。

1.設定画面(⚙️)の[モバイルデータ]→[インターネット共有]をタッチする



2.スライドボタンをオフにする。



## 4.2 環境設定

本機の環境設定についての説明です。

# Bluetoothを設定する

Bluetoothで接続できる機器を設定します。

1. 設定画面(⚙️)から[環境設定]→[Bluetooth]をタッチし、オンにする



2. 接続したい機器を選択し、ペアリング設定をおこなう

画面に表示された使用可能な機器一覧から、任意の機器をタッチしてペアリングしてください。

# ディスプレイ設定

本機のディスプレイに関連する設定をおこないます。

## 4.2.1 スリープ設定する

スリープ設定をおこないます。

1.設定画面(⚙️)から[環境設定]→[ディスプレイ設定]→[スリープ設定]をタッチする

2.スリープ設定「しない/30秒/1分/2分/3分」の5段階から選択する

デフォルト値は、「1分」です。





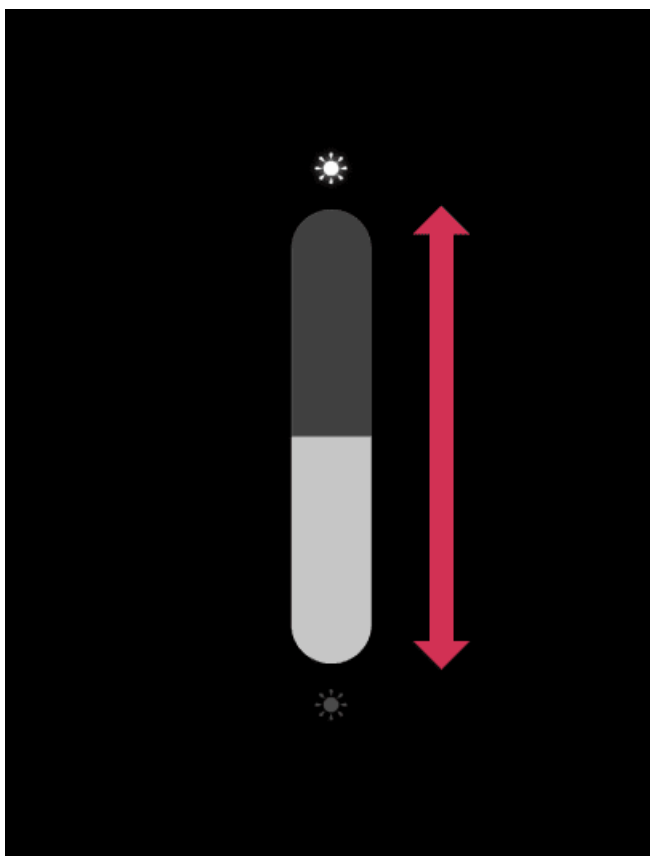
## 4.2.2 明るさを設定する

液晶の明るさを調整できます。

1. 設定画面(⚙️)から[環境設定]→[ディスプレイ設定]→[明るさ設定]をタッチする



2. 画面をタッチしながら、明るさ調整バーを上（より明るく）/下（より暗く）にスワイプして画面輝度を調節する



## 4.2.3 文字サイズを設定する

本機に表示される文字のサイズを調整できます。

1. 設定画面(⚙️)で、[環境設定]→[ディスプレイ設定]→[文字サイズ]をタッチする
2. 画面に表示される文字の大きさを、小さい/普通/大きいの3種類から選択する



## 4.2.4 音量を調整する

翻訳した会話を読み上げる音声の音量を調整できます。

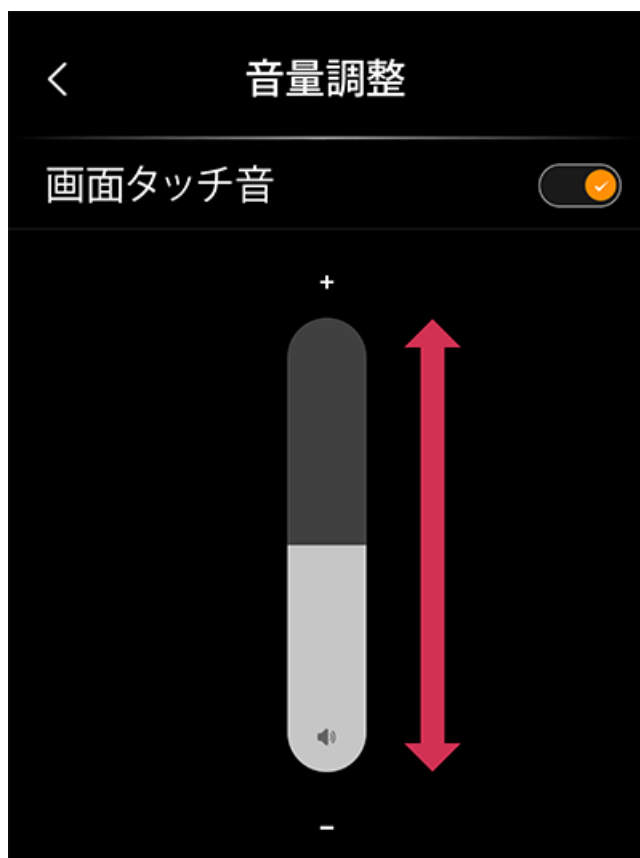
1. 設定画面(⚙️)で、[環境設定]→[ディスプレイ設定]→[音量調整]の順にタッチする。

2. 表示されるボリュームコントローラーを操作して音量を調整する。

ボリュームコントローラーを上（音量を大きく）／下（音量を小さく）にスワイプすることで音量を調整できます。

### 📌 メモ

- 翻訳画面の状態でも上/下からスワイプすることでも、ボリュームコントローラーを表示させられます。
- 画面に表示される「画面タッチ音」スライドボタンのオン/オフで、タッチ音を設定できます。



# システム言語を設定する

本機に表示されるシステム言語を設定します。

1.初回起動時、または設定画面から[環境設定]→[システム言語]をタッチする

2.11言語から選択する



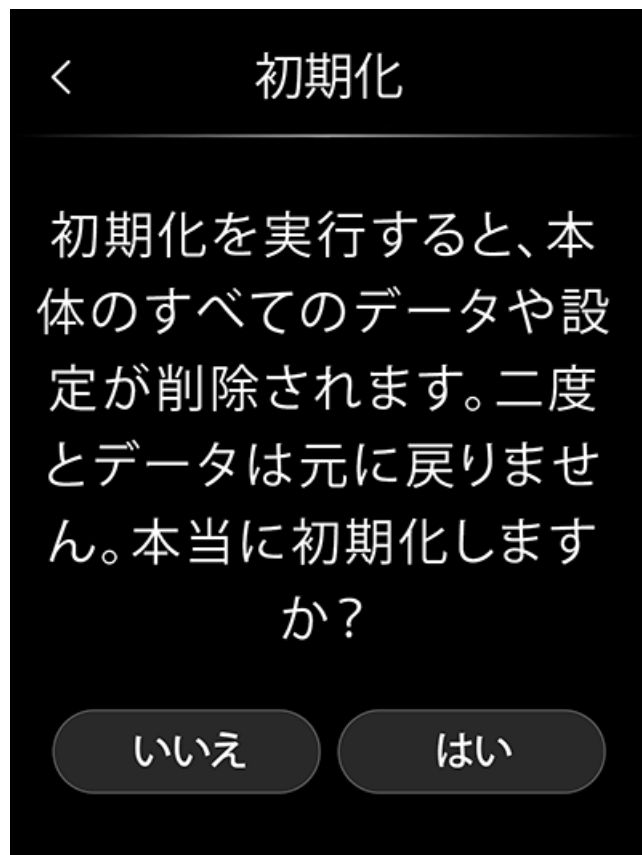
## 初期化する

本機に保存されている翻訳結果や設定項目などあらゆる情報を工場出荷前状態にリセットします。

1. 設定画面(⚙️)から[環境設定]→[初期化]の順にタッチする。

### ! 注意

- 初期化に関する注意文が表示されますので、よくご確認ください。初期化を実行される場合は「はい」をタッチします。
- 中断する場合は「いいえ」をタッチするか、もどるマーク(◀️)をタッチする、またはマジックホームボタンを押下します。



## 5. 会話

会話の翻訳方法についての説明です。

## 5.1 会話を始める前に

本機がネットワーク環境に接続されていることを確かめてください。

ネットワーク環境への接続方法は [4.1 ネットワークを設定する](#) をご確認ください。

### メモ


- オフライン状態で使用する場合、ネットワーク環境への接続は不要です。  
(オフライン翻訳時の翻訳可能言語数は17言語です)
- オフライン翻訳にアクセスする際、移行に時間がかかる場合がございます。

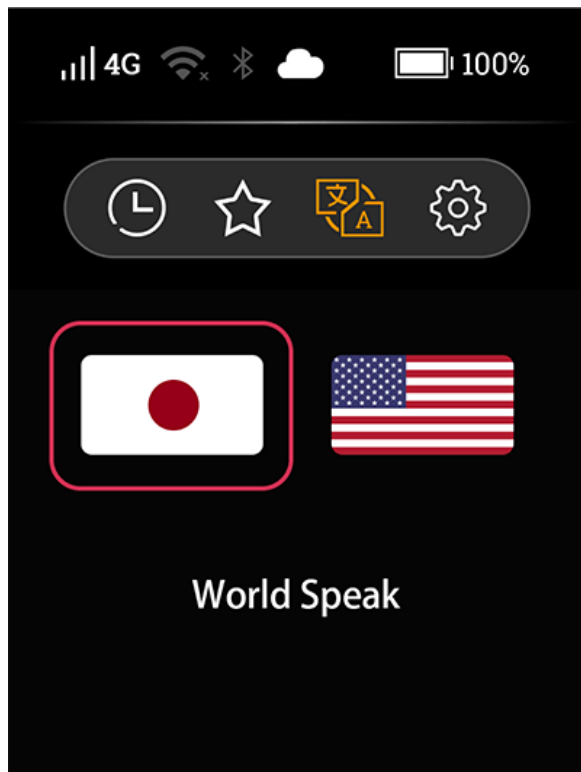
## 5.1.1 言語を選択する（左側）

1.左側の国旗をタッチし、言語を選択する。

[すべて]タブでは言語の一覧を、[最近]タブでは、最近使用した言語を10個まで履歴表示します。

### メモ

- 言語の横に  マークがあるものは、音声入力/出力をサポートしていない言語があり、その場合テキスト翻訳のみ可能です。音声の入力/出力時にはエラーメッセージが表示され、会話を翻訳するとテキストのみ表示されます。






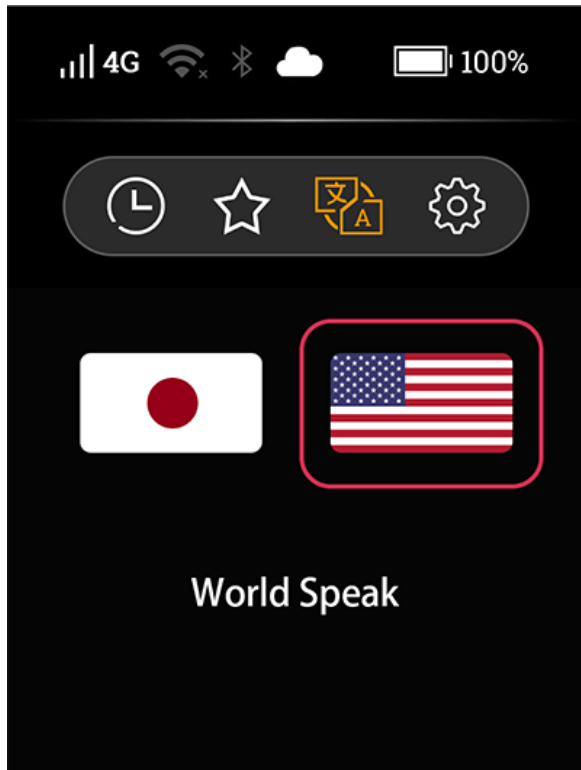
## 5.1.2 言語を選択する（右側）

1.右側の国旗をタッチし、言語を選択する。

[すべて]タブでは言語の一覧を、[最近]タブでは、最近使用した言語を10個まで履歴表示します。

### メモ

- 言語の横に  マークがあるものは、音声入力/出力をサポートしていない言語があり、その場合テキスト翻訳のみ可能です。音声の入力/出力時にはエラーメッセージが表示され、会話を翻訳するとテキストのみ表示されます。



### 5.1.3 音声コマンド入力で言語を選択する

音声コマンド入力で一度に左右の言語を選択することができます。

1.中央のマジックホームボタンを押す。



2. 「言語●●と●●」と話し、音声コマンド入力で言語を選択する。

「言語 日本語とドイツ語」と話すと、左側の言語が日本語、右側の言語がドイツ語に設定されます。



#### メモ

- 言語名または国名でお話してください。
- 一部音声入力によって選択できない言語があります。

## 5.2 会話を始める

会話を翻訳します。

話者が左側の国旗の言語を話す場合

- 1.左側の国旗の言語を話す場合、翻訳画面で□ボタンを一度だけ短く押し、本機に話しかける。



- 2.翻訳結果が右側の国旗の言語で表示される。

話者が右側の国旗の言語を話す場合

- 1.右側の国旗の言語を話す場合、翻訳画面で○ボタンを一度だけ短く押し、本機に話しかける。



- 2.翻訳結果が左側の国旗の言語で表示される。

## メモ

- 翻訳時、□/○ ボタンの長押しは不要です。
- 翻訳中に□/○ ボタンを再度押すと、翻訳をキャンセルすることができます。
- 一部、音声入力/出力をサポートしていない言語があります。選択した言語が音声入力/出力サポート外の場合、エラーメッセージが画面に表示されます。
- 音声入力をサポートしていない言語でも、翻訳結果をテキストで表示することが可能です。  
例 (左) 日本語：(右) アルバニア語の場合、アルバニア語を音声認識することはできませんが、日本語を音声認識し、翻訳結果をアルバニア語でテキスト表示します。
- 翻訳する文章量、内容によって翻訳にかかる速度が変わります。またネットワーク環境やサーバーの混雑具合も影響し、翻訳までに時間がかかる場合もあります。また、場合によっては途中までしか翻訳されない場合もあります。その場合は短い文章でお話してください。
- 翻訳エンジンを複数使用している関係上、一部の言語では喋り終えた後の終了音が多少異なります。

## 5.3 もう一度音声を聞く（翻訳履歴を参照する）

翻訳履歴では、過去の翻訳結果を参照したり、音声をもう一度再生することができます。

1.本機画面の翻訳履歴ボタン(🕒)をタッチする。

2.過去の翻訳履歴が表示される。

各翻訳履歴をタッチすることで、詳細画面に移行します。

詳細画面で翻訳結果をタッチすると、もう一度音声を再生することができます。



### ! 注意

- 言語の横に(🗨️)マークがあるものは、翻訳結果はテキストのみ表示されます。音声再生はできません。

### 📝 メモ

- 翻訳履歴は新しい順に50件まで保存されます。
- 各翻訳履歴詳細画面で、画面右上の(☆)マークをタッチすると、その会話をお気に入りに登録することができます。

## 5.3.1 全ての履歴を削除する

本機に保存されている、過去の翻訳履歴をすべて消去します。

1. 翻訳履歴ボタン(🕒)をタッチする。

2. 画面下部に表示されているゴミ箱マーク(🗑️)をタッチする。



3. 画面表示に従い、削除する。

「すべての履歴を削除します。よろしいですか？」の表示に、「はい」をタップすると履歴を全消去されます。「いいえ」をタッチすると中断されます。


### ⚠️ 注意

- 一度削除すると、二度とデータを復元することができません。ご了承ください。

## 5.3.2 特定の履歴を削除する

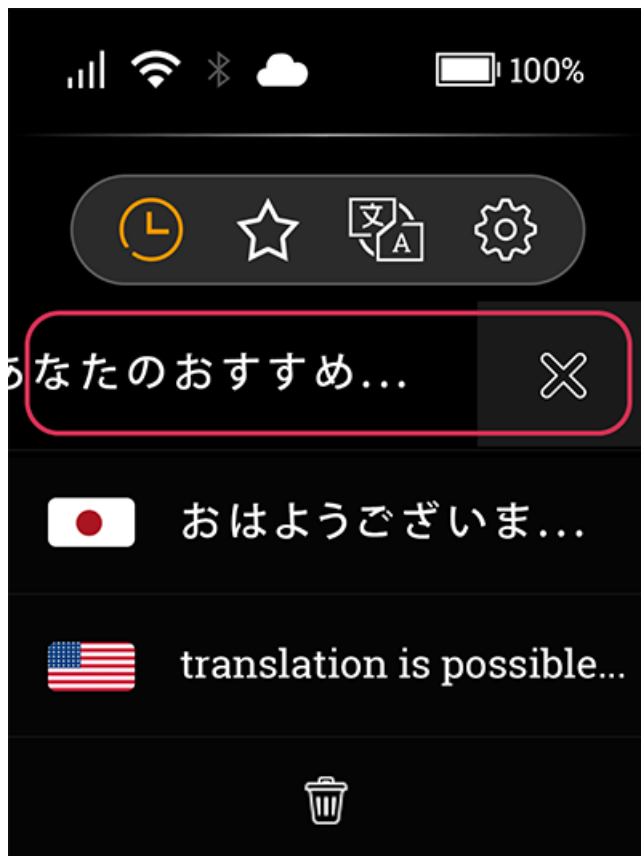
本機に保存されている、特定の翻訳履歴を消去します。

1. 翻訳履歴ボタンから、特定の会話履歴を左にスライドさせる。

2. 右端に現れるマークをタッチし、履歴を削除する。

### 注意

- 一度削除すると、二度とデータを復元することができません。ご了承ください。



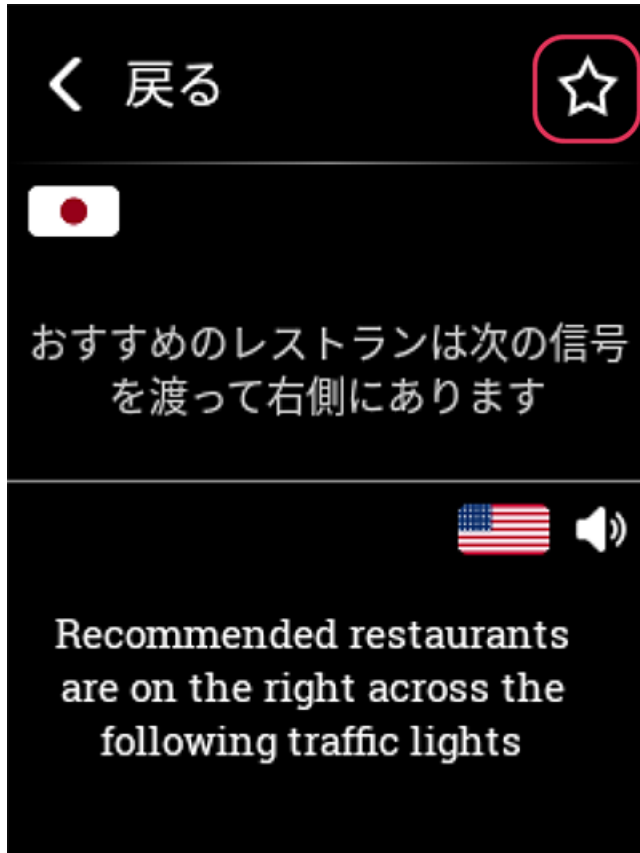
## 5.4 よく使うフレーズをお気に入りに登録する

通常の翻訳した後や翻訳履歴にある翻訳結果をお気に入りに登録することができます。  
よく使うフレーズなどはお気に入り登録しておくと、すぐ再生できるので便利です。

1.本機画面の翻訳履歴ボタン(🕒)をタッチする。

2.各フレーズをタッチし、画面右上の(☆)マークをタッチする。

詳細画面右上の(☆)マークをタッチすると、お気に入りに登録することができます。





## 5.4.1 お気に入りに登録した内容を再生する

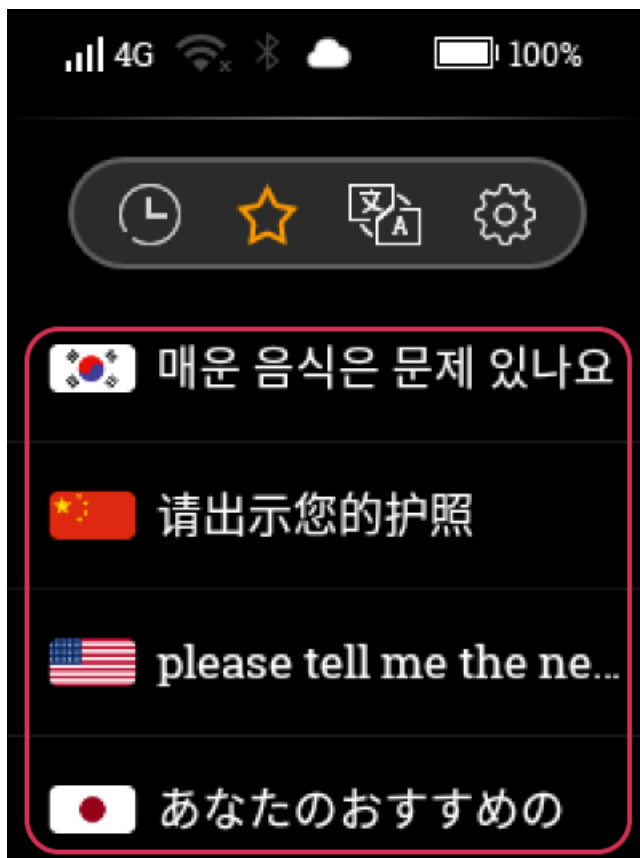
過去に翻訳した翻訳結果からお気に入りに登録したものを再生することができます。

- 1.本機画面のお気に入りボタン(☆)をタッチする。
- 2.お気に入りに登録した内容から再生したいものをタッチする。

翻訳後の音声再生が再生されます。





- お気に入りに登録できるのは50件までです。



## 6. アップデート

本機のファームウェアにアップデートがある場合、〔ソフトウェアバージョン〕にアップデートの通知があります。

- 1.設定画面()をタッチする。
- 2.[本体情報]をタッチする。
- 3.[本体]をタッチし、[ソフトウェアバージョン]から、アップデート情報があるか確認する。
- 4.無線LANに接続のうえ、再起動をおこない、()をタッチする。

### メモ

- アップデートを実行するためには、無線LANネットワークに接続し、電池残量を50%以上の状態にして再起動をおこなえば、アップデートが可能です。
- 「ソフトウェアは最新のバージョンです。」というメッセージが出る場合は、アップデートの必要はありません。




## 7. 本機情報

「ワールドスピーク」本機情報やデータ使用量の確認方法を説明します。


## 7.1 本機の情報を確認する

本機情報、ソフトウェアバージョン、認証情報を確認することができます。

- 1.設定画面()をタッチします。
- 2.[本体情報]をタッチし、[本体]をタッチする。

## 7.1.1 IMEIやICCIDを確認する

IMEI、Wi-Fi MACアドレス、Bluetooth MACアドレス、ICCIDを確認する。


1. 設定画面()をタッチする。
2. [本体情報]をタッチし、[本体]→[本体情報]の順にタッチする。

## 7.1.2 ソフトウェアバージョンを確認する

1.設定画面()をタッチする。

2.[本体情報]をタッチし、[本体]→[ソフトウェアバージョン]の順にタッチする。

## 7.1.3 認証情報を確認する

- 1.設定画面()をタッチする。
- 2.[本体情報]をタッチし、[本体]→[認証]の順にタッチする。

## 7.2 データ使用量を確認する

1.設定画面()をタッチする。

2.[本体情報]から、[データのUsage]をタッチする。

### 注意

- 本機上に表示されるデータの使用料は目安となります。本機専用SIMカードをお使いの方は、画面下側にある[詳細データを確認]をタッチし、正確な使用量をご確認いただけます。
- 本機専用SIMカード以外のSIMカードを利用の場合は、[詳細データを確認]をタッチしても詳細のデータは確認できませんので、ご注意ください。
- SIMカードを入れ替えた場合も累計でのデータ使用量が表示されますので、ご注意ください。

### メモ

- データ使用量は月別で確認できます。
- 日付表示をタップして表示する月を変更できます。



## 7.3 本機の使い方を確認する

本機の基本的な使用方法について、簡単な説明を表示できます。

1.設定画面()をタッチする。

2.[本体情報]から[使い方]をタッチする。

ページが自動的に切り替わりながら、説明を表示します。

左右にスワイプすることで手動でページを切り替えられます。

最後のページまで確認したら、[閉じる]ボタンをタッチすると、[使い方]を終了します。

[もう一度見る]ボタンで再度内容を確認することができます。



- ページの途中で[使い方]を閉じたい場合は、マジックホームボタンを押下することで中断できます。

## 8. データ通信開通作業

SIMカード付属モデル、もしくはオプション品のSIMカード単品をご購入の場合、本機使用前に「データ通信開通作業」が必ず必要となります。ご購入時に「データ通信開通作業」の方法が別紙に記載していますので、お手元にご準備のうえ、開通作業を完了させてください。「データ通信開通作業」はご購入後15日以内に重要事項説明にご同意いただき、手続きをおこなってください。この手続きは電気通信事業法に基づく大切な手続きです。手続きをおこなわないとモバイルデータ通信や本機インターネット共有（テザリング）機能の利用ができません。また利用開始手続きには、お持ちの携帯電話（SMS受信可能）が一時的に必要となります。利用開始手続きにかかる通信料はお客様負担となりますのでご了承ください。


また、開通作業完了時にお客様専用のマイページが同時に作成されます。「通信容量の確認」や「データ通信プランの再購入（リチャージ）」などの情報にアクセスできますので、ご利用ください。

## 8.1.1 本体購入時に付属している「データ通信開通案内書」のQRコード、もしくはオプション品SIMカード購入時の台紙「開通手続き」のQRコードを、スマートフォン等で読み取ってアクセスする場合

1.本体購入時に付属している「データ通信開通案内書」のQRコード、もしくはオプション品SIMカード購入時の台紙「開通手続き」のQRコードをスマートフォンなどで読み取る。

手続きはすべて、QRコードを読み取った端末でおこないます。開通作業には、翻訳機は使用しません。

2.重要事項説明をよくお読みになり、「同意する」を押す。

 **World Speak**

**開通手続き**

お買い求めいただき誠にありがとうございます。

以下の重要事項説明に同意のうえ、  
開通手続きを進めてください。

**重要事項説明**

このポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+グローバル対応SIM（1GB）、ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+グローバル対応SIM（3GB）、ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+国内専用SIM（2年間通信使い放題）は、翻訳機（以下「本体」といいます。）

**同意する** →

**キャンセル**

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

**KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

3.SMS受信が可能な携帯電話番号を入力し、「送信する」を押すとSMSを受信する。

## 開通手続き



開通手続きをおこないます。

モバイルデータ通信のご利用にあたって、  
ご本人様名義で確認が取れる  
携帯電話番号を入力してください。  
※020から始まる電話番号は  
ご利用できません。

SMSで認証コードを送信します。

例：[09012345678](#)

送信する →

キャンセル

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

### メモ

- SMSが受信できなかったり、電話番号の入力を複数回間違えてしまった場合、自動音声メッセージにて認証コードをお知らせする方法に自動的に切り替わります。
- 登録には、ご本人様名義で着信できる電話番号を入力してください。

開通手続き



開通手続きをおこないます。

お客様のSMS送信に失敗しました。

自動音声メッセージにて  
認証コードをお知らせします。  
ご本人様名義で着信できる  
電話番号を入力してください。

- ※020から始まる電話番号は  
ご利用できません。
- ※着信は非通知で着信します。  
着信拒否の解除をしてから  
「送信する」ボタンを押して下さい。
- ※メモの準備をしてお待ちください。

例：[09012345678](#)

送信する →

キャンセル

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

4.SMSに記載の6桁の認証コードを入力し、「OK」を押す。

## 開通手続き

認証コードを入力

ご登録いただいた電話番号に  
認証コードを発信しました。

認証コードを入力してください。  
※認証コードの有効期限は10分間です。

10分以上経っても認証コードが  
届かない場合は  
下記の戻るボタンを押して、  
電話番号をお確かめのうえ、  
再送をおこなってください。

OK →

戻る

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

5.SMS認証が完了すれば、ログインパスワードを入力し、「登録する」を押す。

半角英数字6文字以上20文字以内で入力してください。

入力間違いがないようにご注意ください。

**開通手続き**



開通手続きをおこないます。

ログインパスワードを登録  
(半角英数字 6文字以上20文字以内)

確認用 再入力

**登録する** →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

6.メールアドレスを入力し、「登録する」を押す。

ご登録いただいたメールアドレスには、SIMカード有効期限の案内などの情報をお送りします。

開通手続き



開通手続きをおこないます。

メールアドレスを登録（半角英数字）

登録する →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

7.開通手続きが始まるため、開通が完了するまでブラウザを閉じないでください。



開通手続き



開通手続きをおこないます。



開通手続きを行っています。  
少々お待ちください。

| 特定商取引に基づく表記 | 重要事項説明書 |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

8.開通手続きが完了した時点で、モバイルデータ通信を利用したサービスがご利用いただけます。

「メニューへ」を押すと、「データ容量」/「プラン再購入」/「アカウント情報変更」が選べます。

開通手続き



モバイルデータ通信の  
ご利用開始手続きが完了しました。

只今、開通処理をしています。  
開通まで数分～数十分程度かかる場合があります。

ワールドスピーク画面の上部に  
クラウド(☁)マークが白く点灯されれば  
オンライン翻訳やテザリング機能が  
ご利用可能となります。  
(☁は通信不可の状態です)

商品の使い方、お問合せは[こちら](#)まで

[メニューへ](#) →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM


Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

## 8.1.2 同梱された別紙「データ通信開通手続き」に貼られたQRコードを、スマートフォン等で読み取れない、またはアクセスできない場合

1.本体購入時に付属している「データ通信開通案内書」、もしくはオプション品SIMカード購入時の台紙「開通手続き」の「QRコードが読めない場合」に記載してあるシールのURLにアクセスしてください。

手続きはすべて、URLにアクセスした端末でおこないます。開通作業には、翻訳機は使用しません。

2.重要事項説明をよくお読みになり、「同意する」を押す。

 **World Speak**

**開通手続き**

お買い求めいただき誠にありがとうございます。

以下の重要事項説明に同意のうえ、  
開通手続きを進めてください。


**重要事項説明**

このポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+グローバル対応SIM（1GB）、ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+グローバル対応SIM（3GB）、ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+国内専用SIM（2年間通信使い放題）は、翻訳機（以下「本体」といいます。）

**同意する** →

**キャンセル**

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |


 **KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.


3.本体+SIM付属モデル（品番：HYP10-G1、HYP10-G3、HYP10-JS48）の場合は、URLが記載されたシール下部のIMEIとICCIDを入力する。オプション品SIMカード（品番：GS-1、GS-3、JS-48）の場合は、URLが記載されたシール下部の回線番号とnano SIMカードに記載の番号を入力する。

3.本体+SIM付属モデル（品番：HYP10-G1、HYP10-G3、HYP10-JS48）の場合は、URLが記載されたシール下部のIMEIとICCIDを入力する。オプション品SIMカード（品番：GS-1、GS-3、JS-48）の場合は、URLが記載されたシール下部の回線番号とnano SIMカードに記載の番号を入力する。

【本体+SIM付属モデルの場合】

 **World Speak**

**開通手続き**



開通手続きをおこないます。

データ通信開通案内書に記載されている  
IMEI番号を入力

データ通信開通案内書に記載されている  
ICCID番号を入力


**登録する →**

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |


 **KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

【オプション品SIMカードの場合】

 **World Speak**

**開通手続き**




開通手続きをおこないます。

QRコードシールに記載の回線番号を入力

nano SIMカードに記載の番号を入力

**登録する →**

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

4.SMS受信が可能な携帯電話番号を入力し、「送信する」を押すとSMSを受信する。

## 開通手続き



開通手続きをおこないます。

モバイルデータ通信のご利用にあたって、  
ご本人様名義で確認が取れる  
携帯電話番号を入力してください。  
※020から始まる電話番号は  
ご利用できません。

SMSで認証コードを送信します。

例：[09012345678](#)

送信する →

キャンセル

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.



- SMSが受信できなかったり、電話番号の入力を複数回間違えてしまった場合、自動音声メッセージにて認証コードをお知らせする方法に自動的に切り替わります。
- 登録には、ご本人様名義で着信できる電話番号を入力してください。

開通手続き



開通手続きをおこないます。

お客様のSMS送信に失敗しました。

自動音声メッセージにて  
認証コードをお知らせします。  
ご本人様名義で着信できる  
電話番号を入力してください。

- ※020から始まる電話番号は  
ご利用できません。
- ※着信は非通知で着信します。  
着信拒否の解除をしてから  
「送信する」ボタンを押して下さい。
- ※メモの準備をしてお待ちください。

例：[09012345678](#)

送信する →

キャンセル

| 特定商取引に基づく表記 | 重要事項説明書 |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

5.SMSに記載の6桁の認証コードを入力し、「OK」を押す。

## 開通手続き

認証コードを入力

ご登録いただいた電話番号に  
認証コードを発信しました。

認証コードを入力してください。  
※認証コードの有効期限は10分間です。

10分以上経っても認証コードが  
届かない場合は  
下記の戻るボタンを押して、  
電話番号をお確かめのうえ、  
再送をおこなってください。

OK →

戻る

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) | KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

6.SMS認証が完了すれば、ログインパスワードを入力し、「登録する」を押す。

半角英数字6文字以上20文字以内で入力してください。

入力間違いがないようにご注意ください。

開通手続き



開通手続きをおこないます。

ログインパスワードを登録  
(半角英数字 6文字以上20文字以内)

確認用 再入力

登録する →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

7メールアドレスを入力し、「登録する」を押す。

ご登録いただいたメールアドレスには、SIMカード有効期限の案内などの情報をお送りします。



## 開通手続き



開通手続きをおこないます。

メールアドレスを登録（半角英数字）

登録する →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

8.開通手続きが始まるため、開通が完了するまでブラウザを閉じないでください。

**開通手続き**



開通手続きをおこないます。



開通手続きを行っています。  
少々お待ちください。

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

9.開通手続きが完了した時点で、モバイルデータ通信を利用したサービスがご利用いただけます。

「メニューへ」を押すと、「データ容量」/「プラン再購入」/「アカウント情報変更」が選べます。

**開通手続き**



モバイルデータ通信の  
ご利用開始手続きが完了しました。

只今、開通処理をしています。  
開通まで数分～数十分程度かかる場合があります。

ワールドスピーク画面の上部に  
クラウド(☁)マークが白く点灯されれば  
オンライン翻訳やテザリング機能が  
ご利用可能となります。  
(☁は通信不可の状態です)

商品の使い方、お問合せはこちらまで

[メニューへ](#) →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**


## 8.2.1 翻訳機端末に表示されたQRコードを、スマートフォン等で読み取ってアクセスする場合

※国内専用SIMカード付属モデル（品番：HYP10-J48）もしくはオプション品：国内専用SIMカード（品番：JS-48）をご利用のお客様のみ

1.翻訳機端末を起動し、「設定画面」→「本体情報」→「データの使用量」→「詳細データを確認」をタッチする。QRコードが表示されますので、スマートフォン等で読み取る。

手続きはすべて、QRコードを読み取った端末でおこないます。開通作業には、翻訳機は使用しません。

2.重要事項説明をよくお読みになり、「同意する」を押す。

 **World Speak**

**開通手続き**

お買い求めいただき誠にありがとうございます。

以下の重要事項説明に同意のうえ、  
開通手続きを進めてください。


**重要事項説明**

このポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+グローバル対応SIM（1GB）、ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+グローバル対応SIM（3GB）、ポータブル翻訳機「ワールドスピーク」+国内専用SIM（2年間通信使い放題）は、翻訳機（以下「本体」といいます。）

**同意する** →

**キャンセル**


| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**


Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

3.SMS受信が可能な携帯電話番号を入力し、「送信する」を押すとSMSを受信する。

3.SMS受信が可能な携帯電話番号を入力し、「送信する」を押すとSMSを受信する。

 **World Speak**

**開通手続き**



開通手続きをおこないます。

---

モバイルデータ通信のご利用にあたって、  
ご本人様名義で確認が取れる  
携帯電話番号を入力してください。  
※020から始まる電話番号は  
ご利用できません。


SMSで認証コードを送信します。

例：[09012345678](#)

**送信する** →

**キャンセル**

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.



- SMSが受信できなかったり、電話番号の入力を複数回間違えてしまった場合、自動音声メッセージにて認証コードをお知らせする方法に自動的に切り替わります。
- 登録には、ご本人様名義で着信できる電話番号を入力してください。

開通手続き



開通手続きをおこないます。

お客様のSMS送信に失敗しました。

自動音声メッセージにて  
認証コードをお知らせします。  
ご本人様名義で着信できる  
電話番号を入力してください。

※020から始まる電話番号は  
ご利用できません。

※着信は非通知で着信します。  
着信拒否の解除をしてから  
「送信する」ボタンを押して下さい。  
※メモの準備をしてお待ちください。

例：[09012345678](#)

送信する →

キャンセル

| 特定商取引に基づく表記 | 重要事項説明書 |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

4.SMSに記載の6桁の認証コードを入力し、「OK」を押す。

開通手続き

認証コードを入力

ご登録いただいた電話番号に  
認証コードを発信しました。

認証コードを入力してください。  
※認証コードの有効期限は10分間です。

10分以上経っても認証コードが  
届かない場合は  
下記の戻るボタンを押して、  
電話番号をお確かめのうえ、  
再送をおこなってください。

OK →

戻る

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

5.SMS認証が完了すれば、ログインパスワードを入力し、「登録する」を押す。

半角英数字6文字以上20文字以内で入力してください。  
入力間違いがないようにご注意ください。

開通手続き



開通手続きをおこないます。

ログインパスワードを登録  
(半角英数字 6文字以上20文字以内)

確認用 再入力

登録する →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

6.メールアドレスを入力し、「登録する」を押す。

ご登録いただいたメールアドレスには、SIMカード有効期限の案内などの情報をお送りします。



## 開通手続き



開通手続きをおこないます。

メールアドレスを登録（半角英数字）

登録する →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 KING JIM

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

7.開通手続きが始まるため、開通が完了するまでブラウザを閉じないでください。

**開通手続き**



開通手続きをおこないます。

---



開通手続きを行っています。  
少々お待ちください。

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**

Copyright KING JIM CO.,LTD. All rights reserved.

8.開通手続きが完了した時点で、モバイルデータ通信を利用したサービスがご利用いただけます。

「メニューへ」を押すと、「データ容量」/「プラン再購入」/「アカウント情報変更」が選べます。

**開通手続き**



モバイルデータ通信の  
ご利用開始手続きが完了しました。

只今、開通処理をしています。  
開通まで数分～数十分程度かかる場合があります。

ワールドスピーク画面の上部に  
クラウド(☁)マークが白く点灯されれば  
オンライン翻訳やテザリング機能が  
ご利用可能となります。  
(☁は通信不可の状態です)

商品の使い方、お問合せは[こちら](#)まで

[メニューへ](#) →

| [特定商取引に基づく表記](#) | [重要事項説明書](#) |

 **KING JIM**

## 8.2.2 翻訳機端末に表示されたQRコードが読み取れない場合

※国内専用SIMカード付属モデル（品番：HYP10-J48）もしくはオプション品：国内専用SIMカード（品番：JS-48）をご利用のお客様のみ

1. 「QRコードが読み取れない場合はこちら」を押す。

2. 登録用のURLを送付するため、受信可能なメールアドレスを入力し、送信する。

手続きはすべて、メールアドレスに記載のURLにアクセスした端末でおこないます。開通作業には、翻訳機は使用しません。

メールを受信するまで最大10分程度時間がかかる場合があります。

3. メール本文内に記載済みのURLにアクセスする。

URLの有効期限は15分以内です。切れてしまった場合は、最初から再度やり直してください。

以降の操作は、サポートページ「8.2.1」の2項から順に手続きを進めてください。

## 8.3 パソコンからアクセスする場合

1. 本体+SIM付属モデル（品番：HYP10-G1、HYP10-G3、HYP10-JS48）の場合は、URL（<https://worldspeak.jp/topMenu/>）にアクセスする。オプション品SIMカード（品番：GS-1、GS-3、JS-48）の場合は、URL（<https://worldspeak.jp/>）にアクセスする。

2. 「初めての方」をクリックする。

手続きはすべて、URLからアクセスしたパソコンでおこないます。

以降の操作は、サポートページ「8.1.2」の2項から順に手続きを進めてください。

## 9. マイページ

データ通信開通手続きが終了すると、お客様専用のマイページが作成されます。

マイページでは、「データ容量」の確認、「プラン再購入」、「アカウント情報変更」の確認/編集が可能です。

## 9.1 マイページへのログイン方法

1. URL (<https://worldspeak.jp/topMenu/>) にアクセスする。

2. 「ログイン」をクリックする。



- 以下方法でもアクセスが可能です。

翻訳機端末を起動し、「設定画面」→「本体情報」→「データの使用量」→「詳細データを確認」→「ログインアクセスはこちら」をタッチする。QRコードが表示されますので、スマートフォンなどで読み取る方法でも、ログインすることができます。この場合、ログインパスワードの入力のみでログインできる、一番簡単な方法です。

3. 「ICCID」とログイン「パスワード」を入力する。

ICCIDが不明の場合は、翻訳機端末を起動し、「設定画面」→「本体」→「本体情報」でICCIDを確認できます。

4. 「データ容量」、「プラン再購入」、「アカウント情報変更」のメニューが表示される。

## 9.1.1 データ容量の確認

使用済みのデータ容量を確認することができます。

**1.ログイン後、「データ容量」をクリックする。**

**2.SIMカードのプラン内容、有効期限、データ容量が確認できる。**

国内専用SIMカードを使用の場合は、毎月のデータ使用量が表示されます。（最大2GB）  
グローバル対応SIMカードを使用の場合は、使用開始日からの合計データ使用量が表示されます。

**3.戻りたい場合は「メニューへ」をクリックする。**



## 9.1.2 プラン再購入の方法

モバイルデータ通信の容量を使い切った場合、もしくは有効期限が超過してしまった場合は、通信プランの再購入（リチャージ）が可能です。

**1.マイページにログイン後、「プラン再購入」をクリックする。**

**2.各SIMカードに応じたプランを、プルダウンでプランを選択する。**

国内専用SIMカードを使用の場合は、国内専用SIMカードのプランのみ再購入できます。

グローバル対応SIMカードを使用の場合は、グローバル対応SIMカードのプランのみ再購入できます。

別のSIMカード（例：国内専用SIMカードではなく、グローバル対応SIMに変更したい）を利用したい場合は、一度該当のSIMカードをオプション品から単品購入してください。

**3.購入内容を確認し、「購入する」をクリックする。**

**4.登録されたメールアドレスに購入内容の詳細メールが送信される。本文に記載のURLにアクセスし、決済方法を選択する。**

「クレジット決済」か「コンビニ支払い」を選択します。

コンビニ支払いの場合は、領収書の発行が可能です。

**5.画面に従って手続きを進めてください。それぞれの方法で決済が終了した時点で、プランの更新がリアルタイムでおこなわれる。**

## 9.1.3 アカウト情報変更の方法

メールアドレス、ログインパスワードを編集することができます。

**1.ログイン後、「アカウント情報変更」をクリックする。**

**2.SMS認証方式を採用しているため、登録済みの携帯電話番号（SMS受信可能）を入力する。**

携帯電話番号の変更はできません。その場合は、当社お客様相談室にご連絡をお願いします。  
携帯電話番号を登録されていない場合は、まず登録作業をおこなってください。

**3.SMS受信後、6桁のパスコードを入力する。**

**4.メールアドレス、パスワードの編集をおこなう。**

**5.編集が完了したら、「変更する」をクリックする。**

## 10. 対応言語一覧表

### ・オンライン ・オフライン

※今後ソフトウェアのアップデートをおこない、対応言語の増減が発生する可能性があります。

※同じ言語でも国によって言語のニュアンスが変わる場合があります。そのため、国と言語の組み合わせで1言語とカウントしております。

### 🌐 オンライン

※中国で利用する場合は、66の言語数となり、また音声入力/音声出力の組み合わせも多少変わります。

ア			
国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 アイスランド アイスランド語	○	○	○
 アイルランド アイルランド語	-	○	○
 アイルランド 英語	○	○	○
 アゼルバイジャン アゼルバイジャン語	○	○	○
 アフガニスタン パシュトー語	-	○	-
 アメリカ 英語	○	○	○
 アメリカ スペイン語	○	○	○
 アルジェリア アラビア語	○	○	○
 アルゼンチン スペイン語	○	○	○
 アルバニア アルバニア語	-	○	○
 アルメニア アルメニア語	○	○	○

イ			
国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 イギリス 英語	○	○	○
 イスラエル イディッシュ語	-	○	-
 イスラエル ヘブライ語	○	○	○

 イタリア イタリア語	○	○	○
 イラン ペルシア語	○	○	○
 インド ウルドゥー語	○	○	○
 インド 英語	○	○	○
 インド カンナダ語	○	○	○
 インド グジャラート語	○	○	○
 インド タミル語	○	○	○
 インド テルグ語	○	○	○
 インド パンジャーブ語	-	○	○
 インド ヒンディー語	○	○	○
 インド ベンガル語	○	○	○
 インド マラティ語	○	○	○
 インド マラヤラム語	○	○	○
 インドネシア インドネシア語	○	○	○
 インドネシア ジャワ語	○	○	○
 インドネシア スンダ語	○	○	○

## ウ








国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 ウェールズ ウェールズ語	-	○	○
 ウクライナ ウクライナ語	○	○	○
 ウズベキスタン ウズベキスタン語	-	○	-
 ウルグアイ スペイン語	○	○	○

## エ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
---------	--	---	---

	入力	テキスト	音声出力
 エクアドル スペイン語	○	○	○
 エジプト アラビア語	○	○	○
 エストニア エストニア語	-	○	○
 エスペラント エスペラント語	-	○	○
 エチオピア アムハラ語	○	○	○
 エルサルバドル スペイン語	○	○	○




## オ




国名 / 言語	 音声での入力	 翻訳結果のテキスト	 翻訳結果の音声出力
 オーストラリア 英語	○	○	○
 オマーン アラビア語	○	○	○
 オランダ オランダ語	○	○	○
 オランダ フリジア語	-	○	-

## カ






国名 / 言語	 音声での入力	 翻訳結果のテキスト	 翻訳結果の音声出力
 ガーナ 英語	○	○	○
 カザフスタン カザフ語	-	○	-
 カタール アラビア語	○	○	○
 カナダ 英語	○	○	○
 カナダ フランス語	○	○	○
 韓国 韓国語	○	○	○
 カンボジア クメール語	○	○	○

## キ

国名 / 言語	 音声での入力	 翻訳結果のテキスト	 翻訳結果の音声出力
---------	--	---	---

 北マケドニア マケドニア語	-	○	○
 ギリシャ ギリシャ語	○	○	○
 キルギス キルギス語	-	○	○

## ク

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 グアテマラ スペイン語	○	○	○
 クウェート アラビア語	○	○	○
 クルディスタン クルド語	-	○	○
 クロアチア クロアチア語	○	○	○

## ケ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 ケニア 英語	○	○	○
 ケニア スワヒリ語	○	○	○




## コ




国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 コスタリカ スペイン語	○	○	○
 コロンビア スペイン語	○	○	○

## サ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 サウジアラビア アラビア語	○	○	○
 サモア サモア語	-	○	-

## シ





国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
---------	--	---	---

	ジョージア ジョージア語	○	○	○
	シンガポール タミル語	○	○	○
	ジンバブエ ショナ語	-	○	-





## ス

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 スウェーデン スウェーデン語	○	○	○
 スコットランド スコットランド・ゲール語	-	○	○
 スペイン カタルーニャ語	○	○	○
 スペイン ガリシア語	○	○	○
 スペイン スペイン語	○	○	○
 スペイン バスク語	○	○	○
 スリランカ シンハラ語	○	○	○
 スリランカ タミル語	○	○	○
 スロバキア スロバキア語	○	○	○
 スロベニア スロベニア語	○	○	○




## セ





国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 セルビア セルビア語	○	○	○

## ソ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 ソマリア ソマリ語	-	○	-

## タ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
タイ			


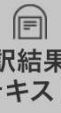
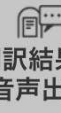

	タイ タイ語	○	○	○
	タジキスタン タジク語	-	○	-
	タンザニア 英語	○	○	○
	タンザニア スワヒリ語	○	○	○

## チ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 チェコ チェコ語	○	○	○
 中国 ミャオ語	-	○	-
 中国 中国語（簡体字）	○	○	○
 中国 中国語（繁体字） 地域例：台湾	○	○	○
 中国 広東語 地域例：香港	○	○	○
 チュニジア アラビア語	○	○	○
 チリ スペイン語	○	○	○

## ツ

## テ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 デンマーク デンマーク語	○	○	○


## ト

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 ドイツ ドイツ語	○	○	○
 ドミニカ共和国 スペイン語	○	○	○
 トルコ トルコ語	○	○	○




国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 ナイジェリア イボ語	-	○	-
 ナイジェリア 英語	○	○	○
 ナイジェリア ハウサ語	-	○	-
 ナイジェリア ヨルバ語	-	○	-

## ニ


国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 ニカラグア スペイン語	○	○	○
 日本 日本語	○	○	○
 ニュージーランド 英語	○	○	○
 ニュージーランド マオリ語	-	○	○

## ヌ




## ネ

国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 ネパール ネパール語	○	○	○

## ノ

国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 ノルウェー ノルウェー語	○	○	○

## ハ

国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 バーレーン アラビア語	○	○	○
 ハイチ ハイチ/クレオール語	-	○	○
 パキスタン ウルドゥー語	○	○	○

 パキスタン シンディー語	-	○	○
 バチカン市国 ラテン語	-	○	○
 パナマ スペイン語	○	○	○
 パラグアイ スペイン語	○	○	○
 パレスチナ アラビア語	○	○	○
 ハワイ ハワイ語	-	○	-
 ハンガリー ハンガリー語	○	○	○

## ヒ

## フ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 フィリピン 英語	○	○	○
 フィリピン セブアノ語	-	○	-
 フィリピン フィリピン語	○	○	○
 フィンランド フィンランド語	○	○	○
 プエルトリコ スペイン語	○	○	○
 ブラジル ポルトガル語	○	○	○
 フランス コルシカ語	-	○	-
 フランス フランス語	○	○	○
 ブルガリア ブルガリア語	○	○	○

## へ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 ベトナム ベトナム語	○	○	○
 ベネズエラ スペイン語	○	○	○
 ベラルーシ ベラルーシ語	-	○	-

 ペルー スペイン語	○	○	○
--	---	---	---

## ホ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 ポーランド ポーランド語	○	○	○
 ボスニア・ヘルツェゴビナ ボスニア語	-	○	○
 ポリビア スペイン語	○	○	○
 ポルトガル ポルトガル語	○	○	○
 ホンジュラス スペイン語	○	○	○

## マ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 マダガスカル マダガスカル語	-	○	-
 マラウイ チチェワ語	-	○	-
 マルタ マルタ語	-	○	○
 マレーシア タミル語	○	○	○
 マレーシア マレー語	○	○	○

## ミ

国名 / 言語	 音声での 入力	 翻訳結果の テキスト	 翻訳結果の 音声出力
 南アフリカ共和国 アフリカーンス語	○	○	○
 南アフリカ共和国 英語	○	○	○
 南アフリカ共和国 コーサ語	-	○	-
 南アフリカ共和国 ズールー語	○	○	-
 ミャンマー ビルマ語	○	○	○

## ム

## メ


国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 メキシコ スペイン語	○	○	○

## モ


国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 モロッコ アラビア語	○	○	○
 モンゴル モンゴル語	-	○	-

## ヤ

## ユ

国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 UAE アラビア語	○	○	○

## ヨ

国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 ヨルダン アラビア語	○	○	○


## ラ



国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 ラオス ラオス語	○	○	-
 ラトビア ラトビア語	○	○	○

## リ

国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 リトアニア リトアニア語	○	○	○

## ル





国名 / 言語	音声での入力	翻訳結果のテキスト	翻訳結果の音声出力
 ルーマニア ルーマニア語	○	○	○

 ルーマニア ルーマニア語	○	○	○
 ルクセンブルク ルクセンブルク語	-	○	-

## レ

国名 / 言語	 音声での入力	 翻訳結果のテキスト	 翻訳結果の音声出力
 レソト ソト語	-	○	-
 レバノン アラビア語	○	○	○

## ロ

国名 / 言語	 音声での入力	 翻訳結果のテキスト	 翻訳結果の音声出力
 ロシア ロシア語	○	○	○

## ワ

## ヲ

## ン

## オフライン

※オフライン翻訳は翻訳元の言語によって、翻訳できる言語が異なります。詳しくは下の表をご覧ください。

翻訳元	翻訳可能
イタリア語	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、ヒンディー語、日本語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
英語（全5言語）	中国語（簡体字）、オランダ語、フランス語、ドイツ語、ヒンディー語、イタリア語、日本語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
オランダ語	中国語（簡体字）、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、イタリア語、日本語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
韓国語	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、イタリア語、日本語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
スペイン語（全2言語）	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、ヒンディー語、イタリア語、日本語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語
中国語	オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、イタリア語、日本語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
ドイツ語	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ヒンディー語、イタリア語、日本語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
日本語	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、イタリア語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）

ヒンディー語	英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語（全2言語）
フランス語	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、ドイツ語、ヒンディー語、イタリア語、日本語、韓国語、ポルトガル語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
ポルトガル語	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、イタリア語、日本語、韓国語、ロシア語、スペイン語（全2言語）
ロシア語	中国語（簡体字）、オランダ語、英語（全5言語）、フランス語、ドイツ語、イタリア語、日本語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語（全2言語）

## 11. アフターサービス

### ■修理に出されるときは

保証期間内は、保証規定に基づいて修理いたします。本機および同梱品一式と保証書をお買い上げ販売店までお持ちください。保証期間後も、修理によって使用可能なときは、ご希望により有償で修理いたします。商品をお買い上げ販売店までお持ちください。

なお、修理・検査をおこなうと記憶されたデータは消去されます。ご了承のほど宜しくお願いします。また、修理のとき一部代替部品を使わせていただくことがあります。あらかじめご了承ください。

### ■お問い合わせ

アフターサービスについてご不明な点やご相談は、お買い上げ販売店、または当社お客様相談室にお問い合わせください。

フリーダイヤル（全国共通）

お客様相談室 ☎ 0120-79-8107

FAX からの場合 0120-79-8102

携帯電話からの場合 0570-06-4759 ※通話料お客様負担

受付時間：日平（日曜金～日曜日）

午前9時～午後5時30分

### ■最新情報や詳細な使い方を記した取扱説明書については

「ワールドスピーク」に関する最新の情報は、当社のホームページをご覧ください。

ホームページアドレス <https://www.kingjim.co.jp/>

### ■お客様登録のお願い

このたびはキングジム製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。お客様登録をしていただきますと、製品・サービスに関する情報提供やお問い合わせの受付など、キングジムがご提供するサポート・サービスを受けることができます。

お客様の個人情報の取り扱いについて

お客様からいただいた個人情報は、以下の目的で使用し、厳正な管理をいたします。

サービスやサポートのご提供・商品のご案内・統計情報としての利用・製品の改善等なお、当社の個人情報の取り扱いの詳細につきましては、下記の当社ホームページをご覧ください。

お客様登録はこちらから ▶ <http://kingjim.jp/user/>

## 12. 故障かなと思ったら

### 1. 正常な動作をしない

本機は電子機器のため、まれに静電気やその他の原因で不具合を起こすことがあります。不具合によって、表示が乱れたり電源のオン/オフができないなど、正常に動作しなくなったときは、電源ボタンを約10秒長押しするか付属のSIMカードスロット取り出し用ピンでRESETボタンを押して強制終了し、再起動するまでお待ちください。強制終了をおこなうと、会話中のテキストデータ、音声データは保持されません。

### 2. 電源ボタンを押しても液晶パネルに何も表示されない

- バッテリー残量が少なくなっている、もしくは完全に放電していませんか？  
バッテリーの充電量が少なくなっている場合は充電してください。  
→2.3 充電する
- 電源ボタンを長押ししてありますか？  
電源を入れるには、電源ボタンを約5秒長押しする必要があります。

### 3. 電源が落ちる

バッテリー残量が少なくなっている、もしくは完全に放電していませんか？  
バッテリーの充電量が少なくなっている場合は充電してください。  
→2.3 充電する

### 4. フリーズする

フリーズしている場合は、電源ボタンを約10秒長押しするか付属のSIMカードスロット取り出し用ピンでRESETボタンを押して強制終了し、再起動するまでお待ちください。強制終了をおこなうと、会話中のテキストデータ、音声データは保持されません。

### 5. バッテリーが充電できない、駆動時間が短くなってきた

バッテリー寿命の可能性がります。  
お買い上げ販売店、または当社お客様相談室 (<https://www.kingjim.co.jp/contact/>) にご相談ください。

### 6. 液晶パネルが消える、暗い

- バッテリー残量が少なくなっている、もしくは完全に放電していませんか？  
バッテリーの充電量が少なくなっている場合は充電してください。  
→2.3 充電する
- 画面輝度が暗く設定されていませんか？  
「ディスプレイ設定」から画面の明るさを調節してください。  
→4.2.3 明るさを設定する

### 7. 翻訳ができない

- インターネット環境には接続できていますか？  
オンライン翻訳を利用するには、モバイルデータ通信もしくは無線LANネットワーク接続によるインターネット接続が必要です。設定画面において接続しようとしている[Wi-Fi]もしくは[モバイルデータ]の接続状況を確認してください。  
→4.1 ネットワークを設定する
- SIMカードの有効期限が切れていませんか？  
本機専用SIMカードには、有効期限や容量に制限があります。確認方法は、[設定]→[データの使用



量]→[詳細データの確認]をタッチし、有効期限や容量の確認をお願いします。

- 正しく音声認識されていますか？  
周囲の雑音などが大きいと正しく音声を読み取ってくれません。はっきりと大きな声でマイクに向かって会話してください。
- マイクを塞いでいませんか？  
本機を持つ時にマイクを手でふさがないように注意してください。
- 正しいボタンを押していますか？  
翻訳元の言語が翻訳画面左に表示されている場合は□、右に表示されている場合は○のボタンを押して翻訳します。

## 8. インターネットに接続できない

- 無線LANネットワークもしくはモバイルデータ通信の設定は正しいですか？  
インターネットに接続できている場合は、画面上にある雲マークが点灯します。点灯していない場合はインターネットに接続できておりません。再度ネットワークの接続状況を確認してください。パスワードやAPN設定などが正しいか再度確認してください。

[→4.1ネットワークを設定する](#)

## 9. オフライン翻訳に接続できない

- 無線LANネットワークやモバイルデータ通信がオンになっていませんか？  
インターネットに接続されている状態であれば、オンライン翻訳に接続されます。これらの設定がオフになっていることを確認してください。  
本機右側面の電源ボタンを短く押すと電源オプションが出てきます。その内[機内モード]をオンにすると強制的にインターネット接続が遮断されるため、オフライン翻訳に移行することができます。

[→4.1.2無線LANネットワークの接続を解除する](#)

[→4.1.4モバイルデータ通信を無効にする](#)

[→3.1.5機内モード](#)

## 10. アップデート情報が表示されない

- アップデート情報は一度キャンセルすると表示が一時的に消えます。  
無線LANネットワークに接続した状態、かつ電池残量を50%以上にした状態で再起動をおこなうと、再度表示させることができます。

[→6.アップデート](#)